
**Peru
and
China**

Exchange of letters constituting an agreement between the Government of the Republic of Peru and the Government of the People's Republic of China concerning the donation of 10,000 mountain bikes (with annex). Lima, 19 November 2008

Entry into force: *19 November 2008, in accordance with the provisions of the said letters*

Authentic texts: *Chinese and Spanish*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Peru, 24 July 2017*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Pérou
et
Chine**

Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la République du Pérou et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant le don de 10000 vélos de montagne (avec annexe). Lima, 19 novembre 2008

Entrée en vigueur : *19 novembre 2008, conformément aux dispositions desdites lettres*

Textes authentiques : *chinois et espagnol*

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : *Pérou, 24 juillet 2017*

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

中 华 人 民 共 和 国 大 使 馆

N.O.N° 034/2008

秘鲁共和国外交部长

何塞·安东尼奥·加西亚·贝朗德阁下：

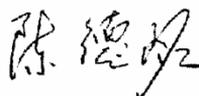
阁下：

我谨代表中华人民共和国政府确认，为表达中国政府和人民对秘鲁政府和人民的友好情谊，中国政府向秘鲁政府无偿提供 10000 辆山地自行车（主要技术指标附后），并负责运至卡亚俄港。秘方负责上述车辆运抵后的清关、提货和运输，并负担由此发生的费用。

上述车辆运抵后，双方将共同核准物资质量、数量和规格型号，并签订交接证书。

以上如蒙阁下代表贵国政府复函确认，本函和阁下的复函即成为我们两国政府间的一项协议。

顺致崇高敬意。



中华人民共和国商务部部长

二〇〇八年十一月十九日

援秘鲁山地自行车项目供货清单

序号	品名	单位	数量	规格、技术参数或设置
1	山地自行车	辆	10000	民用 26"山地车 碳钢车架、钢圈 直把 车胎宽度: ≥ 1.95 " 变速系统: ≥ 18 级 刹车系统: V 型 载重量: ≥ 100 Kg 70%以上组装或整车包装